DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

EL NÚMERO 5 CÉNTIMOS

La Voz de Guipúzcoa

EL NÚMERO 5 CÉNTIMOS

Año XII

Diario Republicano

Núm. 4.144

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

SAN SEBASTIÁN: tres meses, cuatro pesetas; seis meses, ocho pesetas; un año, diez y seis pesetas.—PROVINCIAS: tres meses, cuatro pesetas cincuenta céntimos; seis meses, nueve pesetas; un año, diez y ocho pesetas.—EXTRANJERO: seis meses, veinte y cinco francos; un año, cuarenta y ocho francos.—ULTRAMAR: un año, treinta pesetas.—Si no fuese renovada la suscripción, se dejará de servir el periódico á los diez días de terminada.—Número suelto, cinco céntimos.—Número atrasado, veinte y cinco céntimos.—PAGO ADELANTADO.

SAN SEBASTIÁN—Lunes 21 de Diciembre de 1896

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Guetaria, 14, bajo.

Teléfono número 24.

PRECIOS DE INSERCIÓN

En cuarta plana, diez céntimos la línea.—En tercera plana, treinta céntimos la línea.—Gacetillas, cincuenta céntimos línea.—Anuncios en primera plana, una peseta la línea.—Reclamos y comunicados, á precios convencionales desde una á veinte y cinco pesetas la línea.—Esquelas mortuorias en tercera plana á una columna, ocho pesetas; á dos columnas, quince pesetas; á tres columnas, veinte y cinco pesetas.—Rebajas convencionales en los anuncios, siempre que pasen de quince inserciones.—PAGO ADELANTADO.

Carbón vegetal aglomerado

Véase anuncio cuarta plana.

CUIDADO CON LAS DEBILIDADES

La Bolsa de Nueva York ha contestado con una sacudida al acuerdo adoptado por la Comisión de negocios extranjeros del Senado, pidiendo el reconocimiento de la república cubana. Estábamos convencidos de que así sucedería.

Para no sufrir lamentables equivocaciones en lo que á la política de los Estados-Unidos se refiere, no hay que olvidar—lo hemos dicho muchas veces—que se trata de una nación en donde los intereses materiales han adquirido desarrollo tan colosal, que no es posible un conflicto entre ella y otra nación cualquiera, sin que se conmueva la República en sus cimientos.

Son y representan, desde este punto de vista, los norteamericanos, el polo opuesto de lo que somos y representamos los españoles. El sentimiento del honor predomina aquí, tanto como allá predomina la fiebre del progreso material. Y la exageración de esos dos sentimientos, así como con frecuencia nos lleva á nosotros al quijotismo, les lleva á ellos á sacrificarlo todo al provecho material. Que es mejor, se nos dirá, incurrir en aquél defecto que en éste; enhorabuena; pero mejor sería no incurrir en ninguno.

No se crea que estas ideas son pura filosofía, impropia de estos momentos que son de acción, y de tomar resoluciones radicales. No; estas ideas tienen una aplicación práctica en estos momentos, tanto, que quizá por haberlas olvidado, ó por no haberlas conocido, estamos como estamos hoy. Eso quiere decir que, sin emplear frases huecas ni amenazas impropias de pueblos sérios, debimos, hace mucho tiempo, como debemos también hoy, demostrar *con hechos* al pueblo norteamericano, que si quiere vivir en paz con nosotros, preciso es que nos respete. Si cuando se nos presentó la reclamación Mora, en aquel prólogo de este drama ó comedia que se va desarrollando—drama ó comedia, porque no sabemos cómo concluirá—hubiéramos contestado que España no pagaba un real en concepto de aquella indemnización inícua, también hubiera bajado sacudida en la Bolsa de Nueva York..... pero no hubiera ocurrido nada.

No hay que confundir las manifestaciones ruidosas, groseras, insolentes y procaces de muchedumbres en las que el elemento americano ó americanizado, quizá apenas figurara, con las manifestaciones de la verdadera opinión del pueblo norteamericano; ni hay que creer que la opinión del Senado sea la opinión de la República.

Si hay aquí, en España, políticos de oficio, políticos de oficio, *despreciados* por el pueblo trabajador, son casi todos los que bullen en el Senado de Washington.

Si no fuera esto verdad, ya pudiéramos desde luego anunciar que es inevitable la guerra entre España y los Estados-Unidos; porque dadas las corrientes que en el Senado dominan, sería anulado, si no intervinieran otros factores, el veto del Presidente. Pero téngase por seguro que cuanto más posible y más probable sea la guerra, tanto más han de influir en favor de la paz esos elementos conservadores á que nos referimos.

Por lo mismo que esto es así, el gobierno español no debe cometer ninguna debilidad. Hace mucho tiempo que lo digimos, y los hechos nos van dando la razón: *en la debilidad está el peligro.*

A TRAVES DE LA FRONTERA

El niño mártir

Hace algunos días vienen los telegramas de París hablándonos de la causa del «niño mártir».

He aquí las declaraciones del principal acusado:

El cinico Gregoire se expresa con una calma imperturbable. En substancia ha dicho lo siguiente:

«Reconozco haber golpeado al niño amenudo y con gran violencia.

»Cuando monto en cólera no sé lo que me hago.

»Las cleatrices de que su cuerpo se halla cubierto son consecuencia de los golpes que yo le he inferido.»

«Sin embargo, continúa Gregoire, jamás hice intención de ocasionarle la muerte con mis malos tratos.

»Después de los últimos castigos que le impuse, tuve miedo de las heridas que el niño presentaba, y pensé en hacer que se las curasen. Pero ¿cómo lograrlo?

»Llamar á un médico era proporcionar datos, que indudablemente hubiesen redundado en mi perjuicio.

»¿Abandonarlo? ¿arrojarlo al Sena? El hallazgo del cadáver hubiera motivado la instrucción de un sumario: me habrían detenido y después ¿quién sabe!.

»¿Qué hacer? Resolvíme á hacer que lo curasen.

»Púseme á buscar un establecimiento hospitalario á cuya puerta pudiera yo abandonar al niño sin ser visto, y donde ¡sin fuera objeto de todos los cuidados que requería su estado.

»Fíjéme en el hospital de *«Niños enfermos»*, situado en la esquina del bulevar de Montparnasse y de la calle de Sevres, y á fin de no olvidar la dirección, inscribíla, después de verificada la entrega, en una cartera de bolsillo que se halla en mi domicilio.

»El domingo pasado resolví poner mi proyecto en ejecución, y ya entrada la noche, salimos de casa mi querida y yo, dirigiéndonos con el niño, hacia el hospital de la calle de Sevres donde, repito, teníamos intención de abandonarlo.

»Esperábanos un contratiempo.

»La puerta del hospital estaba llena de gente: aguardamos un rato, pero la gente no se marchaba.

»Con objeto de que no se notara nuestra presencia en aquel lugar, nos apartamos de él algún tanto, sin renunciar por ello á nuestros proyectos.

»Pero se hacía tarde, y tomamos por la calle Vaneau adelante.

»En esta vimos una puerta entre abierta; yo cogí al niño, le coloqué en el suelo.

»Vcis pues señores, concluyó diciendo Gregoire, que no pensé yo en darle muerte.

Por su parte la querida de Gregoire, Francoise Deshayes, ha desmentido varias de las aseveraciones de aquél.

»Mi amante, dijo, no podía soportar al niño. Por un quitame allá esas pajas golpeábalo de un modo horrible.

»Muchas veces hube de indignarme por lo brutal, y antihumano de los castigos que le imponía sin motivo de ninguna especie.

—«Sí tu intervienes, me dijo un día, voy á hacer algo por el estilo contigo.

»Hace tiempo tenía Gregoire la idea de deshacerse del niño.

—«Es preciso, repetía á menudo, hacerlo desaparecer; voy á arrojarlo desde un puente al Sena.

»Yo me opuse á ello, y también su propia madre, é bicimosle comprender que puesto que deseaba abandonarlo, valía más que lo depositase á la puerta de cualquier establecimiento benéfico. Convencímosle; y el domingo pasado puso el proyecto en ejecución.

»Si yo le acompañé, concluyó diciendo la Deshayes, no fué por hacerme cómplice de lo que Gregoire fraguaba, sino para impedir que el niño fuera arrojado al Sena.

La hermana de Gregoire, defiende enérgicamente á su madre contra su hermano.

Tendremos al corriente á nuestros lectores del curso de este proceso que promete ser interesante aunque nada sinjulático.

BASOLAL.

Santo Tomás

¡Santo Tomás! Otro día de regocijo para los niños que hace quince días vienen soñando con el consabido aguinaldo y un año más sobre las espaldas de los que hemos asistido durante tantos inviernos á la feria tradicional, típica, que tantos entusiasmos despierta en la bulliciosa juventud.

Día de emociones para los arrapiezos, de disgusto para los amorosos padres que se ven asediados por las desmesuradas exigencias de sus tiernos bebés y de disquisiciones filosóficas para nuestro desplerto campesino, el cual para este día ha amontonado en su fecundo magin una serie variadísima de lamentaciones y calamidades, verdaderas unas, supuestas otras; para exponerlas al *napusi* al aprobar con sus disimulados respingos, los cuartos que, según él, le son absolutamente necesarios para el *esku-arte*.

Nuestra solitaria plaza de la Constitución recuperará la animación que ofrece otros años en tan celebrado día y los puestos de la feria se verán repletos de cachivaches que han pasado de moda y estaban arrinconados en los establecimientos, aguardando á este día para obtener la salida que de otro modo no hubieran encontrado nunca.

Entraremos en el reinado fugaz del clásico chorizo, causa de no pocas indigestiones, y los cuatro ángulos de la plaza aromatizarán con fuertes emanaciones del chisporroteador aceite todos los ámbitos, sirviendo de aperitivo á las personas que tienen la entereza de soportar de solemnizar tan señalado día, engulléndose en sus respectivas casas uno de estos embutidos, para sancionar la copla vulgar

Santo Tomás-eko feriya,
Chorishua eta oguiya.

Por cierto que los chorizos expuestos hoy á la venta, dejan mucho que desear, á pesar de la vigilancia que ejercen los encargados de examinar su calidad, y en algunas ocasiones se hace imposible masticarlos. El año pasado sin ir más lejos, encontró un *pashano* de Loyola en el clásico embutido, un *titere* á dedal de cuerno, el *chavtel* de comunión y una *hanika* de las de doce.

Pedir más sería gollería.

Volverán á reluclr las famosas escopetas de Eibar y Placencia, las *arrambarrillas* tenazas, *biurruntzalis* y *paderas* procedentes de Mondragón, las mantas de Palencia, los *chilibitos* y tambores de fabricación francesa, los sonoros *zintzarris* de Arechavaleta, los *pácis* y velones cuya exclusiva venta compete al veterano Beltran Sabadie, la orfebrería de Pasajes, los chalecos de Bayona y los turrones de Gijona y Alicante.

El aspecto de la plaza es, con pocas variantes, el mismo; la animación mayor de día en día, por el rápido crecimiento que va adquiriendo nuestra bonita ciudad.

El lugar destinado á la feria se ha hecho reducidísimo, no basta á cubrir las necesidades actuales, cada vez más crecientes y un hormiguero de curiosos bullirá por los arcos y las calles que forman los puestos simétricamente ordenados, dando lugar á fuertes empellones y codazos en las oleadas de gente que invade la plaza.

Cuando nuestra linda y hoy animada plaza tuvo otro destino, el de servir de mercado diario de legumbres, hortalizas y aves, el emplazamiento destinado á feria solía ser, como es natural, mucho más reducido de lo que es en la actualidad y sin embargo, bastaba para llenar las necesidades de aquel tiempo.

La ocupación del lugar que cada feriante escogía para establecer su puesto ó tienda ambulante, se hacía colocando mesas y bancos como señal de ocupación y también tendiendo cuerdas de una á otra columna, lo que daba perfecto é indiscutible derecho á ocuparlo, sin más formulas ni requisitorios, pues este sencillo procedimiento estaba sancionado por la costumbre. Alguno que otro alguacil y uno ó cuatro vigilantes nocturnos, *Ichkitza, Vichi, Eskpaña* y Esteban, el organista nasal) pasados por los mismos feriantes, cuidaban de que las mesas y los bancos no fueran lanzados al aire por los revoltosos chicos, aprovechando un descuido de los celosos guardianes ó el momento en que dos ó tres de estos, encomendando la custodia á uno de sus compañeros, se dirigían á echar un trago á la bodega de Ugartemendia ú *Oguei/abat-Kupeleta*.

Hoy, la invasión cada vez más creciente de especuladores que vienen de fuera á establecer sus ambulantes comercios, la desaparición de aquella nuestra especial manera de ser, que se va disipando con las costumbres de antaño al continuo roce, no de las corrientes de la civilización como afirman algunos, sino con el prurito de querer convertir nuestra degenerada Iruchulo en una sucursal del barrio del Perchel, han hecho necesario cierto expediente ofensivo del que carecíamos antes.

¡Cuán cierto es que cada uno habla de la feria según le ha ido en ella!

CALEI-CALE.

APUNTES DE SOCIEDAD

La Kermesse.—La concurrencia.—Bellas Artes.—Noticias varias.—En el Gran Casino.—La Navidad.

El acontecimiento del día fué ayer, como to será hoy, la kermesse organizada en la Casa Consistorial á beneficio del Asilo de Ninos.

Se inauguró á las once de la mañana y durante todo el día acudió numerosa concurrencia, que dejó insensiblemente el dinero, merced á la amabilidad é ingenio con que supieron sacársele las lindas expendedoras de billetes.

Entre éstas recordamos haber visto á las siguientes señoras y señoritas: Asuero, Churruca, Arcelus, Duque, Lalíber, Tejada, Novellas, Echagüe, Güemes, Machimbarrena, Samaniego, Smithlem, Castillo, Hompanera, Irazabal, Alacha, Echave, Aguirrezabala, Aurrecoechea, Rezola, Resines, Olano, Blasco, Pedrorena, Bermejillo, condesa de Torre Muzquiz, Berganzham, Escoriaza, Orús de Irazabal, Blasco, condesa de Llobregat, Velasco, Elorza, Logendio, Lizarriturry, Echave, Asqueta, Calisalvo, Odriozola, Elizarán, Larrahga, Ortega, Valle, Carrión, Londaiz, Areizaga, Quintana, Pintó, Coello, Irastorza, Alcaraz, Alfambra, Brujo, Cambra, Zabala, condesa de Lersundi, Echeverría, Tutón, Olivan, Latasa, Oroquieta, Salazar, Urtezabal, Olasagasti, Barrueta, Instaulder, Golcocchea, Manterola, condesa del Sacro Romano Imperio, vizcondesa del Cerro, Ibero de Galtán, Torres, Iriarte, Lapozurán, Satorre, Olasagasti, Barrueto, Aguirre, Sena, Salaignac, y algunas más tal vez.

Perdónnenos las que, comisionado á una respetable persona, nos exponen quejas por prescindirse de ellas y nos hacen indicaciones, que, sin negar que sean justas, debemos omitir, en bien del objeto caritativo de la Kermesse y de su resultado.

Hicieron donativos ayer las señoras y señoritas de Erquicia; Urquía, Grasset, Goiburu, Resines, Valle, Sonsinenea, viuda de Barcaiztegui y de la Peña.

La recaudación fué ayer de 3.000 pesetas, cifra.

Hoy se abrirá la tómbola á las diez de la mañana hasta la una de la tarde y desde las tres en adelante.

Las señoras de la junta quedaron muy satisfechas del resultado obtenido ayer.

***

El próximo concierto en Bellas Artes promete ser un acontecimiento para los aficionados al piano y admiradores de Leo de Silka.

El gran pianista tocará en dos partes las siguientes obras:

Carnaval, *Viena*, Schummann; *La partida*, canción española de Alvarez y Valle; Kermesse del *Fausto*, Gounod-Saint-Saens; Sonata quasi una fantasia ópera 27 número 2 (á peticion) Beethoven; *Reverie*, Rubinstein; *au bord d'une source*, Listz; tema y estudio en «la menor», Thalberg, y *Charmangarria*, composición de Leo de Silka.

Como segunda parte figurará el *Trio* en «sol menor» en cuatro tiempos de Haydn, tocado por los Sres. Leo de Silka, Zuaznavar y Guimón.

Ayer se han circulado la invitaciones para la primera conferencia que mañana dará como presidente de la sección de Literatura el Sr. Martinez Añibarro.

El tema versará, como tenemos dicho, sobre un punto de sociología.

***

Varias familias se proponen celebrar espléndidas cenas en las próximas festividades de Navidad.

Hoy en celebración de Santo Tomás obsequian á sus amigos con una cena los señores de Garcia (D. Patricio).

***

El Gran Casino estuvo anoche concurridísimo.

El sexo bello tuvo nutrida y brillante representación. Fué esta más numerosa que nunca. En cambio, y aunque parezca mentira, el sexo feo, brilló por su ausencia.

Entre la señoras y señoritas que vimos allí recordamos á las de Bermejillo, Garcia, Gutierrez, Churruca, Petit, Dorda, Inausti, Sanchez Arcilla, Arizmendi, Fagoaga, Peón, Iriarte, Santesteban, Tejada, Schmillein, Pchagaricano, Oliván, Rezola, Arsuaga, Oncea, Tutón, Monero, Dominguez, Blasco, Kobalsky, Minier, Lersundi, Pelaez, Jamar, Barojа, Duque y otras cuyos nombres omitimos—conste—por falta de memoria.

Se tocaron tres ó cuatro valses, y, nada, no se bailó por falta de hombres!

Se preludió el cotillon y gracias á que las señoritas Carito Schmillem y María Blasco tuvieron el arranque de erigirse en directoras. Si nó, tampoco se bailá el cotillón.

Hallaron parejas formadas por señoritas, cosa verdaderamente incomprensible é indisculpable.

Hagamos una escepción muy justa en favor de los señores Dorda, Ramirames y Blasco (W), únicos que vimos bailar, secundando con galantería los deseos del elemento femenino.

No sabemos si después bailaria alguno más.

Nosotros nos retiramos para no ver lo que no deberia verse.

***

El viernes baile de niños con arbol de Noel.

Hoy empezará á montarse este en el salón de fiestas.

Habrá extremado rigor para impedir que no entren más que las familias de los socios.

Monte-URGULL.

HUMORADAS DONOSTIARRAS

La Soranbula de la Plaza de la Constitución

Ser hija de San Sebastián, que ya es gloria:

Ser guapa y joven; dos méritos intrinsecos de mucho intringulis:

Vivir en la Plaza de la Constitución, que es como vivir con vistas á los paraisos hibernales:

Llamarse Tomasa, que pronunciado Tomascha, es más que Su Alteza:

Dormirse la noche del 20 de Diciembre, arrullada por tanta bienaventuranza, y soñar ¡cabe mayor felicidad?

Eso, según el estado psicológico de cada cual.

Y el de Tomasa, exquisito temperamento nervioso, se hallaba en condiciones excepcionales, tanto en lo muscular como en lo psiquico.

Sabia, porque se lo contó su mamá, que en cierta ocasión, soñando, había saltado de la cama, tal como estaba, que fué al plano y que tocó aquello de:

Atanashie omen ditu
emeretzi noviyo.

Que otra vez, también soñando, dió cuerda al reloj del cuarto, encaramándose á una consola.

Que otra noche arregló, siempre soñando, las jaulas del canario y de Maquinley (el guacamayo) y que les puso comida á ambos, sin más particularidad, que la de haber aparecido los dos dichos, al día siguiente, con las jaulas cambiadas.

Que, otra noche hallaron á la Tomasita, en el pasillo de casa, con los labios sobre el ventanillo de la puerta, la campanilla en el dedo, y, al parecer, hablando por teléfono con Peris Mencheta.

Pero, hoy ¡hoy día de Santo Tomás! la pobre Tomascha, *¡pienque* pobre! ha quedado helada de espanto, estremecida de horror.

Hallóse con el balcón abierto.

Porque, (hay un dato horroroso) los balcones de la Plaza están numerados y dos números más á la izquierda vivia y vive, un joven.

—Sulpicio, de nombre—muy trasnochador y muy baleonero, sobre todo cuando se asoma Tomasita.

Y que pesadilla!

¡El balcón abierto!

¿Se habria levantado y pasado por el balcón corrido de la plazu en... en una noche de Diciembre?

Tiene la seguridad de que cerró el balcón al tiempo de acostarse, y, además, su mamá, al retirarse, reconoció faltebas y pestillos.....

. . . . . .

Sulpicio no le ha hablado nunca.

La mira, eso sí.

Tomasita desea que avance el día para encontrarse con el vecino, á fin de leer en sus ojos el secreto de la noche anterior.

Si la ha visto ¡qué vergüenza!

¡Haberla visto en una noche de invierno!

Llegó el día.

Nadie en el balcón del vecino.

Salió la misa.

¡Gran Dios; el vecino; Sulpicio!

El, sério, cejijunto, fosco.

Claro; el mal concepto que ha formado de ella.

Vuelve de misa.

Sulpicio en la esquina.

Se mira.

¡Hombre, qué sonrisito; hasta con sus puntitos de epigramática!

Claro; se burla de ella.

¿Como no se ha de burlar?

Sale á la plaza con su mamá.

Sulpicio las sigue y se acerca.

¡Se atreve á acercarse!

Naturalmente; qué respeto ha de inspirar una muchacha á quien se le ha visto en un balcón, en... horas tan desusadas.

La mamá y la hija suben á la *Kermesse*.

¡Calle! Sulpicio bajando la escalera con un cardelino de hierros, de seis mecheros, que le ha tocado en la rifa.

Queda tan estático, al verla, que parece una estátua colocada expresamente para el alumbrado de gas.

Bajan madre é hija, y, tal ha sido la miracla que ésta le ha lanzado, que él, atolondrado, ciego, la sigue.... nuevo Diógenes! con el artístico aparato de los seis mecheros.

Transcurre el día. Tomascha vuelve á salir con unas amigas.

Sulpicio otra vez.

¡Pero, qué suerte más loca la de este chico!

Ahí le tienen ustedes con una palangana debajo del brazo izquierdo y una jarra en la mano derecha.

Tomascha sube á casa.

Hay visitas, saludos reverencias.

Y dice á Tomasita su mamá, enseñándole otra preciosa muchacha.

—¿No te acuerdas de tu antigua amiguita, nuestra vecina de al lado?

—¡Justina!

—¡Tomasa!

—¡Chau!

—¡Chau!

¡Bendits mejillas!

Las chicas salen al balcón, á pesar del frío.

Tomasa sigue pensativa.

Justina le cuenta mil cosas, y entre otras, lo siguiente:

—Llegamos ayer por la mañana y ocupo el mismo cuarto que hace dos años; estamos pared por medio. Esta noche pasada di unos golpecitos en la pared, como en otro tiempo, pero no me contestaste. Se conoce que estabas dormida.

—¿Esta noche pasada? ¿No te equivocas?

—le pregunté Tomasita con el alma en un hilo.

—Claro.

¡Oh, qué alegría, qué felicidad!

Salió á la plaza con Justina,

¿Sulpicio?

Como si no existiera en el mundo. Ni una mirada siquiera.

Borrado; desaparecido del mundo de los mortales con palanganas y candelabros inclusive.

¡Mirarle! ¡Pues no son pocas pretensiones las del vecinito!

¿Para qué se ha de ocupar de él, si tiene la seguridad de que no la ha visto en el balcón..... en la consabida noche de Diciembre.

X.

CRONICA IRUNESA

El tiempo y sus variaciones.—Robo misterioso.—Las cajas de fósforo.—Sorteo de obligaciones.

En la variación está el gusto. Hoy ha nevado, ha llovido, ha granizado, ha lucido el sol y ha tronado: todo esto con acompañamiento de un viento frío que se chupaba uno los dedos.

Estas variaciones en *sol menor*, no agradan por lo visto á ningún nacido, pues todo el mundo se tapa hasta los ojos.

Y ha habido más. Se han encontrado cuatro cajas de las cinco que desaparecieron en el muelle descubierto de esta aduana conteniendo fósforo vivo, y nuestro Ayuntamiento ha celebrado sesión ordinaria.

Hagamos historia: no del tiempo desapacible con que se despide esta semana, porque esto incumbe á Nobertesoom, y si del encuentro de las mencionadas cajas.

Del muelle descubierto de esta aduana desaparecieron hace unos dias cinco cajas de las 30 que los señores Lalanne é hijo tienen despachadas para reexpedirlas á sus respectivos destinos, tan pronto como recibiesen la autorización del gremio de fabricantes de fósforos, cuyo imprescindible documento les faltaba para diez de las citadas cajas.

Recibida esta autorización y al verificar la reexpedición, fué cuando se notó la falta de las cinco cajas citadas que contenian unos 300 kilos de fósforo.

Se empezó en un principio, que las cajas habian sido cargadas por la compañía del ferrocarril en lugar de otras de iguales ó parecidas marcas, y en averiguaciones, esta estación telegrafió á otras en que se sospechaba pudieran haberlas recibido equivocadamente.

Las cajas no parecian, y al cabo de cinco días, el activo y celoso administrador de la aduana ha dado con ellas.

A las dos de la mañana, acompañado de dos mozos, ha encontrado el señor Bazán en el riachuelo que cruza el bosque de Urdanibia, y metidas dentro del agua, cuatro de las cinco cajas.

Claro está que se instruye el correspondiente expediente, y si resultase que el autor ó autores del robo lo hicieron con la sana intención de confeccionar turrones para lanzarlos en las próximas Pascuas á los Estados Unidos, en el de esperar que en las presentes circunstancias no haya juez que dicte sentencia por no encontrar punibles tales hechos en el código penal.

***

Nuestro Ayuntamiento en sesión ordinaria ha procedido al sorteo de las obligaciones de la deuda del 4 1/2 por 100 por la cantidad consignada en el presupuesto correspondiendo la amortización á los números siguientes: 181—185—285—291—1.007 y 1.022.

También ha verificado el sorteo para la amortización de obligaciones de la luz eléctrica, habiendo correspondido á los números 11—61—69—106—109—150—155—159—163—166—171—176—250—260—262—265

***

Esta noche en el salón teatro de esta villa se pondrán en escena *La Pasionaria* y el juguete cómico *Tocino del cielo*, por la compañía del Sr. Carrascosa.

Les deseo un lleno, pero habrá muchos que se retraigan de asistir á la función temiendo al gris que sopla.—*El Corresponsal.*

Irún 19 Diciembre.

SANTO TOMÁS EGUNIAN

Egun chit pozgarriya
baita Santo Tomas,
jende guziya dabil
kalletan bromez;
chilibitu, tanborrak,
panderua juaz,
plazatikan echera
alashen dijuaz.

Bilgume-ko echlen
dauzkan arku petan,
edo ezan nai nuke
bai lau Ishkintean;
plaza ezlalrikan
dadukate ketan,
zer usaiya adi itzen
degun sugurretan.

—

Tanbolin ta sartegi
ezdaudez geldirik,
gaztain eta chorisho
manlatu nairik,
zirt-zart ariturizen da
legunt b'reilk,
usariyua dator
oso aspaldilik

—

Aiskora ta eltalya
parril da zuzpuk,
chincharri, kopeteko,
ustarri majuak,
chapi ta lokarriyak,
abarka larruak,
talo burni, burruntzi
eta krisiliuak.

—

Bestelako jostailu
naldiran klasiak,
sohun danetakuak
zein zenek obiak;
marama ta ispilla
trompeta luziak,
mozkurl puzturiuak
sonu jotzaliak.

—

Usariyoz bezela
urtetik urterá,
goyarritik etortzen
dirade oneta
naguzi ta maiztarrak
kontuz berdintzera,
eta kapol pariak
erregalatzera.

—

Kontuak egin eta
kapoyak utzirik,
biyak alashen pozaz
bada gelditurik:
goiyarrira dijuaz
eraiu biarrik,
sokaz ta bakalluaz
oso kargaturik.

—

Aushen da San Tomasez
dana Donostiyan,
ez guchi ta geiyago
joan dan aspaldiyan
gauz obek sallzen dirá
plazaiean erdiyan
ihork eresi baldih
nai badu ogiyan.

CAYETANO SÁNCHEZ IRURE.

Noticias.

En Beti-Jai

Al igual que el partido jugado el domingo anterior, había despertado gran interés entre los aficionados al sport vasco, el que se jugo ayer tarde en la cancha del frontón del Ensanche Oriental, entre el renombrado jugador Pachichiqui y el formidable Zamorano.

Habíase concertado á mano, y á cuarenta tantos, llevando el Zamorano cinco de ventaja, que le daba su contrincante.

Después de igualarse á 6 y 8 salió por delante Pachichiqui, consiguiendo apuntarse 25 tantos, cuando sólo 11 tenia el Zamorano.

Hizo esto creer á muchos que Pachichiqui tenia asegurado el triunfo; pero pronto se notó por algunos que aquel pelotari empezaba á decaer y perder terreno, mientras que su rival cada vez castigaba con más vigor y coraje á la pelota.

Así se vio al Zamorano ir disminuyendo la notable ventaja que le había sacado Pachichiqui, hasta igualarse á 24, 25 y 27.

A partir de aquí marchó siempre por delante el Zamorano, que ganó el partido, dejando en 30 á Pachichiqui.

Este pidió jueces por dos veces, cuando al Zamorano le faltaban tres y dos tantos, alegando que no veia la pelota.

Los jueces acordaron que prosiguiera el partido.

Cuando estaban deliberando, el público prorrumpió en protestas, pidiendo que el partido continuara.

Tuvo que intervenir el inspector de vigilancia, señor Beltrán, con objeto de evitar que surgiera un conflicto, pues los ánimos estaban excitados.

Pachichiqui es un hábil jugador, pero no pudo vencer la tenaz resistencia de su contrincante.

Percance

Ayer al mediodía ocurrió un percance en la calle de la Rampa que pudo originar consecuencias harto desagradables.

Al bajarse del pescante del coche que guiaba, el cochero José Luis Asa, se espantaron los caballos del carruaje y desbocados emprendieron rápida y vertiginosa carrera.

Al llegar frente á la panadería que en la calle de Miraeruz tiene establecida el industrial señor Odriozola, los caballos chocaron con un arbol de los que se hallan colocados cerca de la cuneta de la carretera, arbol que quedó destrozado por completo, y el vehículo cayó á tierra sufriendo uno de los caballos heridas de tanta consideración, que es facil se le tenga que dar la muerte.

El coche que, según nuestros informes, pertenecia á don Carlos Orbegozo, quedó á causa del choque hecho astillas materialmente, y en la panadería del señor Odriozola, uno de los restos del destrozado vehículo, rompió un cristal de una de las puertas del establecimiento.

En el Principal

La compañía cómico-dramática que actúa en el coliseo de la calle Mayor, representó anoche ante numerosa y distinguida concurrencia el notable drama *María Rosa*.

La genial concepción del insigne poeta catalán D. Angel Guimerá, obtuvo una in-

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

terpretación tan esmerada, que al terminar la obra, los aplausos unánimes y ruidosos de los espectadores obligaron á los intérpretes del hermoso drama á presentarse dos veces en escena.

Todos los actores que tomaron parte en el desempeño de *María Rosa* cumplieron á conciencia su cometido, haciéndose merecedores de mención especial por lo excelente de su labor artística, la señora Diez, que en su difícil papel de protagonista tuvo momentos de inspiración verdadera, y los señores Carrascosa, Oliva y Molina.

Para fin de fiesta, púsose en escena el juguete del actor cómico don Eduardo Perla, *Un servicio obligatorio*, escrito sin otra pretensión seguramente que la de entretener de agradable modo á la concurrencia, cosa que lo consigue, pues tiene la obrita algunas situaciones cómicas de buen efecto y numerosos chistes que provocan general regocijo.

Conato de incendio

En las primeras horas de la mañana de ayer se originó alguna alarma en la calle de Churruca, por haberse producido un conato de incendio en la casa donde se halla establecida la panadería francesa, á consecuencia de haber comenzado á arder el boltín de la chimenea.

Dos bomberos que acudieron del retén de San Martín sofocaron el fuego.

En la Nueva Fraternal

La junta directiva de esta sociedad puede estar archisatisfecha con el resultado que obtiene en los bailes que organiza, pues cada día es mayor el número de alegres parejas que allí concurren.

En el verificado ayer tarde no podía darse humanamente un paso, y el que se verificará hoy con motivo de la festividad de Santo Tomás, seguramente que se verá animadísimo.

En la plaza de la Constitución

Hoy, como día de Santo Tomás, presentará la plaza de la Constitución animado aspecto, pues sabido es la afluencia de gente que acude allí todos los años.

Esta madrugada ya se veían en aquel paraje algunos vendedorespaje han acudido allí á coger puesto, donde poder expender sus mercancías.

Función benéfica

Esta noche, á las ocho, se verificará en el coliseo de la calle Mayor el festival patrocinado por el Consistorio de Juegos Florales Euskaros de esta ciudad, con arreglo al siguiente programa:

Primera parte.—«Padente», overtura, por la orquesta J. A. Santesteban.

«Umezurtza», comedia euskara en un acto, por la tranga-Arrieta.

«Karidadea», coro por el Orfeón Donostiarra, M. Oñate.

«Illunabarra», coro por id. id., R. Sarriegui.

«Abek istillubak», comedia en un acto, M. Soroa.

Segunda parte.—«Aritzari», zortziko por la orquesta, D. Zabalza.

«Aritzaren zumo gozua», comedia en un acto, J. I. Uranga.

«Grand Scherzo y Berceuse», ejecutados al piano por J. Montes, Gottschalk, Chopin.

«Festará y Golzeko izarra», coros por el Orfeón Donostiarra.

«Sesión de versolaris improvisadores», entre los mejores de Guipúzcoa.

Destinanse los productos de esta fiesta euskara á socorrer á las familias de los náufragos del *Oquendo* y *Mamelena*.

La pesca del besugo

Los vapores pesqueros que prosiguen la costera del besugo se dedicaron ayer á sus faenas en las calas de Motrico, Guetaría y San Sebastián.

Solo el *J. Sanchez* fué á las calas que distan de la costa unas cuarenta millas.

Entre todos trageron más de *veinte mil* kilos de besugo.

El precio que alcanzó tan sabroso pescado fué el de 86 céntimos kilo, vendiéndose también algunas partidas á 84.

Como es sabido, esta clase de pesca es la que constituye una de las mayores riquezas de nuestros marinos, ya por la salida que tiene en esta época, ya por el gran consumo que de ella se hace en las escabecherías.

En el Mercado

La plaza del Mercado presentaba ayer mañana una extraordinaria animación, viéndose los puestos abundantemente surtidos.

Los precios en los artículos de lujo eran muy crecidos.

El par de capones se vendió á primera hora á 15 pesetas, subiendo después hasta 25 por haber gran demanda.

Es de creer que la concurrencia, tanto de vendedores como de compradores, vaya en aumento hasta Nochebuena, día en que suele ser difícil transitar por aquel lugar.

El hijo de un cabecilla

Desde Bilbao habrá sido conducido ayer á Cádiz el hijo del cabecilla carlista Calixto García, que, como saben nuestros lectores, se hallaba preso en la cárcel de aquella villa.

El gobierno ha acordado que sea deportado á las islas Chafarinas.

Le conducirán hasta Cádiz un inspector de vigilancia y un agente.

El próximo reemplazo

Para evitar los perjuicios que puedan sufrir los interesados, y las responsabilidades en que pudieran incurrir, insertamos á continuación lo que disponen los artículos 27 y 28 de la ley vigente de Reemplazos.

Art. 27. Todos los españoles, cualquiera que sea su estado y condición, al cumplir la edad de diez'ocho años están obligados á pedir su inscripción en las listas del Ayuntamiento, en cuya jurisdicción residan sus padres ó curadores, si los tuvieren, ó en las del pueblo en que ellos mismos habiten, en caso contrario.

Art. 28. Los padres y curadores de los mozos sujetos al llamamiento para el servicio militar, tienen también el deber de inscribirlos, si éstos hubiesen omitido cumplir tal obligación, y sus faltas en el particular serán castigadas con la multa de 250 á 500 pesetas, si los mozos fueren habidos y con de 600 á 1.000, en caso contrario.

Igual obligación, y con responsabilidad criminal, tienen los directores ó administradores de los Asilos ó Establecimientos de Beneficencia, y los jefes de los Establecimientos Penales en que estuvieren acogidos ó reclusos al cumplir la edad de diecíocho años, los huérfanos de padre y madre y los expósitos, sin perjuicio de las penas en que puedan incurrir si la omisión llegase á constituir delito.

Efeméride

Con la fecha de hoy, año 1875, se dió una función en el Teatro Real de Madrid á beneficio de los heróicos defensores de la invicta villa de Hernani.

Entre las piezas que formaron parte del programa se contaba el zortzico *¡Viva Hernani!*, expresamente compuesto para esta solemnidad por el malogrado escritor easonense, nuestro inolvidable amigo D. Antonio Peña y Goñi, y que fué acogido con verdadero entusiasmo.

El tiempo

Del «Boletín Meteorológico» que dirige Nohenlesoom tomamos los siguientes datos relativos á los dias que restan de la segunda quincena de este mes:

El 20 y 21 adquirirá proporciones excepcionales la tempestad del Norte de Europa, que no alcanzará á España.

De caracteres tan excepcionales como la anterior, será la tempestad que llegará el martes 22 al archipiélago inglés.

El miércoles 23 la tempestad del archipiélago inglés avanzará hacia el SE., teniendo su centro cerca del Paso de Calais.

Del 27 al 29 se producirá en nuestra Península el cambio más notable de la quincena.

El domingo 27 invadirá esta depresión á nuestra Península, de NO. á SE., produciendo lluvias y nieves, con vientos de entre O. y N., que se extenderán desde el Océano al centro de España.

El lunes 28 adquirirá mayor intensidad la depresión del Atlántico, que se propagará por nuestras regiones. Las lluvias de este día y algunas nieves serán bastante generales, con vientos de entre SE. y NO.

El martes 29 se dirigirá al SE. de Inglaterra la depresión de los dias anteriores, siendo menos sensible su acción en nuestra Península.

El miércoles 30 recrudecerá el mal tiempo en el golfo de Gascuña, ocasionando algunas lluvias y nieves, con vientos de O. y N., especialmente en las regiones septentrional y pirenáica.

Circular

El coronel de la zona de San Sebastián, D. Pedro Ayala, ha dirigido á los alcaldes de Alava y Guipúzcoa la siguiente circular:

«Debiendo quedar constituida en primero del próximo mes de Enero la Zona de Reclutamiento de Vitoria número 62, creado por real decreto de 11 de Noviembre próximo pasado, en cumplimiento á lo dispuesto en real orden de 18 del citado mes, los reclutas en todas situaciones pertenecientes en la actualidad á la zona de San Sebastián, número 45, que hayan sido alistados por los ayuntamientos de la provincia de Alava, pasarán á pertenecer desde el referido día 1.° de Enero de 1897 á la zona de Vitoria, n.° 62; á la cual deberán recurrir en cuantos asuntos tengan relación con su situación militar».

Suscripción patriótica

En la Administración de LA VOZ DE GUIPÚZCOA se recaudaron ayer las siguientes cantidades para la suscripción abierta por *El Imparcial* con el caritativo objeto de atender y socorrer á los desgraciados soldados que vuelven enfermos ó inútiles de la guerra de Cuba.

	Pesetas.
Suma anterior. . . .	3.595,15
D. José Arana nos ha entregado un décimo del billete número 3.455 para sí sale premiado dedicar su importe á esta patriótica suscripción.	
Se admiten los donativos en la administración de este periódico.	

Noticias de Pasajes

20 de Diciembre 1896.—Ayer hubo entre los pescadores que se dedican á la pesca del besugo algunas disputas, por si le habian robado ó no las trezas á alguno de ellos.

La intervención del comandante de marina y de la autoridad local puso término al conflicto.

—Trátase de organizar en este barrio una charanga, para la cual se han alistado ya unos 16 á 18 individuos que cultivan el divino arte.

—A las once de la mañana del viernes fué hallado junto á Bidevieta, carretera de Pasajes, jurisdicción de Alza, el cadáver de Antonio Azpeitia Urretavizcaya, de 47 años de edad, natural de Astigarraga, y domiciliado en Atocha, barrio de esa capital.

Al lado del Azpeitia se hallaban dos hijos del finado de cuatro y ocho años de edad.

La muerte del Azpeitia créese haya sido casual.

Ayer tarde le fué hecha la autopsia.

—A las doce del dia de hoy se han *sopapeado* de lo lindo algunos marineros en estado *filoxérico*, pertenecientes á la barca noruega *Vasa*, hiriendo á uno de ellos, contra el que descargaban sus iras los demás tripulantes.

La pareja de carabineros de á bordo era impotente para calmar los ánimos, habiendo necesidad de llamar en su auxilio á los miqueletes, con cuya ayuda consiguieron detener á dos de ellos, los principales del tumulto.

Esta tarde han roto bancos y puertas del cuarto de retención, lo que ha obligado á amarrarlos convenientemente.—*El Corresponsal.*

Con motivo de las festividades de estos dias, en que tanto abundan las tarjetas de felicitación, debemos advertir á nuestros lectores que, según disposiciones del reglamento del ramo de correos, está prohibida la remisión con sobre cerrado, aunque se corten las esquinas, pues para no satisfacer por el franqueo más que el cuarto de céntimo, es preciso que el sobre no se cierre y pueda examinarse con facilidad, por los empleados, lo que lleva dentro.

Hacemos esta advertencia, que creemos oportuna en estos días, y con el fin de que tengan en cuenta y no sean retenidas en las administraciones de correos, las que no vayan llevando este requisito.

Anteayer tuvieron en Vitoria un dia de verdadero invierno, pues estuvo nevando durante la mayor parte de él.

A la provincia de Guipúzcoa ha consignado la Compañía Arrendataria de Tabacos papel de oficio correspondiente para entregar á los tribunales civiles, militares y eclesiásticos durante el año 1897.

Nuestro corresponsal en Pasajes, señor Valverde, ha renunciado á la venta del periódico *La France*, de Burdeos, en cuyas columnas hallan eco todas las infames calumnias que los filibusteros escriben contra España.

Digna de aplauso es la conducta del señor Valverde; pero digna es también de imitación.

Habrá más corresponsales que la imiten?

La temperatura en estos dos últimos dias ha descendido de una manera muy notable.

Hiela fuertemente por la noche y durante el dia se siente también un frío á que hasta ahora no estábamos acostumbrados.

Se conoce que el invierno ha hecho ya su entrada oficial, adelantándose unos dias al calendario.

En la Pescadería se nota este año gran escasez de angulas, cosa que no ocurrió el anterior, pues pasta esta fecha habian llegado grandes partidas.

El coronel de la escala activa de infantería D. Carlos Colorado y Lambert, ha sido destinado á la zona de Vitoria (de nueva creación) de plantilla.

En la mayoría de los establecimientos benéficos se reciben estos dias donativos en metálico y especies que hacen algunas personas caritativas.

Con objeto de pasar las Pascuas con su familia ha llegado á San Sebastián, procedente de Vitoria distinguido oficial de artillería y apreciable amigo nuestro, don Pedro Vignau.

Ojo con los estafadores de nuevo cuño.

Las familias que tienen hijos ó parientes en la guerra deben leer lo siguiente para evitar una sorpresa:

Dice un periódico que una familia que tiene un hijo soldado en Cuba, recibió una carta en la que figura en el sobre el membrete del ejército de operaciones en aquella isla, y en la que le anunciaba que el mismo dia pasaba, por hallarse enfermo, á un hospital que creia seria el de la Habana.

Añadia que se iba muy vivo le enviase treinta duros con los cuales se arreglaria para volver á la Península.

La familia comenzó á hacer toda clase de esfuerzos para reunir el dinero, pero al abrir otra carta que habia llegado en el mismo correo, vieron los padres con agradable sorpresa que su hijo les manifestaba que su salud era excelente.

Ocioso es decir que se trataba de una tentativa de estafa que por casualidad no surtió el efecto que su autor se debió proponer.

Para la plaza de organista que se halla vacante en Bermeo se han presentado tres aspirantes: uno de Vergara, otro de Guernica y de Vitoria el tercero.

La proximidad en que nos hallamos á las Pascuas de Navidad hace que los establecimientos de géneros ultramarinos y pastelerías de esta ciudad estén preparándose estos dias para hacer su *agosto* en Diciembre.

La mayor parte de dichos establecimientos muestran ya sus especialidades convidando á prepararse lo mejor posible para las citadas Pascuas.

De Bilbao dicen que los montes de Pagasarri aparecieron anteayer cubiertos de nieve.

En Bilbao nevó también algo, y descendió considerablemente la temperatura.

Entre Carranza y Aranguren cayó una copiosa nevada.

El celador que presta servicio en el Antiguo denunció ayer á un individuo que penetró en una taberna de aquel barrio, con un cerdo que llevaba consigo.

Nuestro apreciable y particular amigo D. Clemente C. Fernandez, ha sido nombrado representante en esta localidad de la acreditada casa de chocolates «La Compañía Nacional», ventajosamente conocida del público donostiarra.

El ministro de Fomento ha confirmado sus disposiciones anteriores, ha declarado la no incompatibilidad del cargo de maestro y depositario de fondos municipales y notario eclesiástico.

En el exprés de ayer regresó de Madrid nuestro querido amigo el popular empresario, don José Arana, que ha dejado ultimada la contrata para las corridas del verano de 1897, con los afamados diestros Mazantini, *Guerrita*, Reverte y *Bombita*.

Hoy sale para Lérida, á donde ha sido destinado, el comandante de carabineros don Eliseo Gil Estevez, capitán ayudante que era de esta comandancia.

El Centro Católico obsequió ayer con un almuerzo á los alumnos de su escuela.

Los muchachos que son aficionados á la caza de pajarillos, cogieron ayer mañana algunos en el paseo de los Fueros, sin más que echarles la mano, pues estaban ateridos de frío.

El viernes llegaron al puerto de Bermeo unas mil arrobas de besugo, que se vendieron á 35 y 36 reales la arroba. Anteayer salieron los pescadores al mar, pero tuvieron que volver de arribada sin hacer la calada. Dos lanchas que se quedaron en el mar cogieron unas 45 arrobas.

Hoy se abrirá el pago de la mensualidad corriente á las clases activas, pasivas y clero.

Leemos en un periódico de Pamplona:

«Nos participa un amigo nuestro que habiendo ido á Alsasua á esperar á una señora que venía de San Sebastián, como llegó á la estación mencionada el tren con varias horas de retraso se puso un tren especial para los que traían billete directo. Nuestro amigo quiso tomar billete para dicho tren, pero el que se decía Jefe se negó á darlo y por esta razón la señora tuvo que venir sola y nuestro amigo tuvo que pasar la noche en Alsásua.

Esto nos parece una iniquidad, y tanto lo ha considerado así el interesado, que piensa acudir en queja al señor Gobernador.

Es preciso que para casos análogos sepan los viajeros á qué atenerse.»

Estos dias es grande la importación que se hace por la frontera de capones y otras aves de los gallineros franceses, viniendo la mayor parte destinadas á San Sebastián.

El tribunal de lo contencioso administrativo ha fallado el pleito incoado por nuestro particular amigo don Felicísimo Pelaez contra una real orden por la que se proveyó la plaza de Director médico del Lazareto de Pedrosa (Santander).

La sentencia ha sido favorable al señor Pelaez y en cumplimiento de ello ha sido nombrado por real orden Director médico primero de bahía de dicho Lazareto con el haber anual de 3.500 pesetas.

Felicitamos al señor Pelaez por el resultado del litigio.

Hoy es, sin duda alguna, el dia del año en que afluyen al interior de la ciudad mayor número de campesinos, pues es costumbre que, por Santo Tomás, sea visitada nuestra población y pague las rentas la gente agrícola de nuestras aldeas.

Por real orden del ministerio de Hacienda, fecha 29 de Noviembre, se ha declarado que todas las mercancías que se importen ó exporten por la frontera hispano-portuguesa están sujetas al impuesto provisional de tráfico, con las excepciones que se determinan en la ley de 30 de Agosto último y reglamento vigente y que las que se importen ó exporten por los puntos fiscales de carabineros se las considere exceptuadas de este tributo.

Dice nuestro apreciable colega de Logroño *La Rioja*:

«En vista del gran número de niños que mueren estos dias, víctimas de enfermedades contagiosas, se ha ordenado el cierre de las escuelas, tanto públicas como privadas.»

Para cumplir lo dispuesto en la ley de reclutamiento y reemplazo d 11 de Julio de 1894, modificada por la de 21 de Agosto de 1896, se ha dispuesto que los capitanes generales de los distritos de la península remitan al ministerio de la Guerra propuesta del personal para «Ampleados y vocales pertenecientes al ejército, que con arreglo al artículo 123 de la mencionada ley, ha de formar parte de la comisión mixta de reclutamiento que debe organizarse en cada provincia, con el fin de que estas puedan empezar á desempeñar su cometido el dia 1.° de Enero próximo.

Los mercados que semanalmente se celebran en Irun presentan bastante animación en la temporada, sin duda por la época de fin de año. En el del martes último se presentaron bastantes cabezas de ganado vacuno y en gran cantidad los de cerda, verificándose un buen número de transacciones á precios módicos.

Desde hoy empiezan á disfrutar vacaciones los alumnos del instituto de esta provincia.

Dichas vacaciones durarán hasta pasado el dia de Reyes.

El dia 16 se celebró en Irurzun la feria acostumbrada con gran animación, habiéndose hecho muchas transacciones tanto en ganado vacuno como de cerda.

Los precios medios que rigieron son los siguientes:

Pareja de bueyes 560 pesetas; vacuno para carne 5,50; ovejas 15 una; cerdos gordos 5,50 de recria uno 15; trigo 6 pesetas robo; maiz 3,25; habas 4,50; patatas 4,50; gallinas par 4; huevos 0,90.

Anteayer amaneció nevando en Pamplona y continuó, con algunos intérvalos de calma, cayendo abundante cantidad del blanco meteoro.

La nieve se fundía en la mayor parte de los sitios, cuajando solamente en los sitios desabrigados. Esto sucedió durante el dia; pero, es probable que las calles se alfombraran de blanco por la noche, pues á juzgar por el aspecto de la atmósfera, al caer de la tarde, tenía el tiempo nevoso trazas de continuar.

Para mandar el batallón cazadores de Estella en la vacante producida por ascenso del señor Gurrea, ha sido nombrado el teniente coronel D. Leoncio Iruretagoyena y Eraso.

Ha solicitado el pase á la comandancia de la guardia civil de Guipúzcoa el cabo de la de Vizcaya Bautista Perez Alecho.

Hoy cumplen 55 años que se inauguró en esta ciudad el alumbrado público de gas.

Seguramente que entonces sería mejor que el de hoy.

Hasta la fecha en nada ha disminuido el tránsito de vinos por la estación de San Sebastián desde donde continúan expidiéndose á Pasajes algunos trenes que se forman aquí, con los vagones que hay en los apartaderos y los que llegan de las provincias vinícolas.

A primera hora de la mañana de anteayer ocurrió en Santander una sensible desgracia.

El timonero del vapor *Baldomero Iglesias*, Antonio Camilo Aya, se retiraba á las cinco y media de la mañana y con objeto de embarcar en un bote para ir á bordo de aquel vapor que estaba fondeado en el Pozo de los Mártires, se dirigió á la sexta machina de Maliaño.

Efecto sin duda de la oscuridad de la noche y de la circunstancia de ser muy corto de vista Antonio, cayó del muelle al agua pereciendo ahogado.

Ayer hubo lancha de Pasajes que trajo á San Sebastián 118 arrobas de besugo.

En cambio en la costa es muy escasa la pesca de aquel sabroso pescado.

Teatro del Circo

Hoy á las cuatro de la tarde dará una gran función la compañía del Circo, dedicada á los caseros feriantes y forasteros que visiten la capital con motivo de la festividad de Santo Tomás.

Regalará la empresa á los que asistan á dicha función tres lotes, que consistirán dos de tres botellas de champagne cada uno y uno de una caja de rico mazapán. A cada espectador se le entregará un número con el billete de entrada para el sorteo de estos regalos, que se efectuará en presencia del público.

REGALO

más positivo para el público que el que hace la Compañía Nacional con su chocolate LAS CALATRAVAS no lo hay. Por el mismo precio que otras fábricas, venden paquetes de 500 gramos con veinte porciones (medio kilo) de exquisito chocolate, cuando otras fábricas solo dan 350 y 400 gramos. Vease el anuncio de 3.ª plana.

Los asmáticos llegan á obtener su curación con el uso metódico de las Pastillas Balsámicas Morelló. Farmacia Tornero, Usabiaga y principales.

Para Santo Tomás se ha recibido un gran surtido de objetos, propios para regalos, desde precios muy baratos.

Casa de Vidaurre Hermanos y C.ª, San Juan 9, frente á la Pescadería.

Santo Tomás

En el **Arca de Noe**, gran surtido en toda clase de juguetes

Narrica, 5.

De 6 á 9 de la noche, gran subasta, Guetaria, 7.

LA VILLA DE BILBAO

Calle Reina Regente número 1

Fábrica de camas y jergones de muelles, garantizados.—Muebles de todas clases.

Ventas al contado y á plazos, desde una peseta semanal.

Importante.—Esta casa no tiene más despacho que en Reina Regente, número 1, frente al Mercado.

5 duros, Cama y jergón de hierro.

El cabello renace *positivamente, color natural, usando el agua Crusipinera, premiada con medalla de oro en París;* evita la caida, que vuelve blanco, lo hace fino, brillante, quita la caspa, mantiene la *cabeza sana, limpia y perfumada.* Se vende en perfumerías y droguerías.—P. Crusipinera, 20, rue Baudin, Paris. En España, Sres. Vicente Ferrer y C.ª, Barcelona.

POR TELÉGRAFO Y POR TELÉFONO

Los anarquistas

Madrid 20, 1,15 m.

TELEGRAMA

Recibido á las 11,30 m. y expuesto ayer en nuestro salon-cillo.

Dícese que conocidos por el Consejo de la Guerra y por importantes personalidades las declaraciones hechas ante el tribunal que ha juzgado á los anarquistas en Barcelona, las declaraciones de Callis, Suñer y Molas, volverá la causa á estado de sumario.

También se dice que el auditor de guerra que ha asesorado al consejo de Guerra de Montjuich, disiente del criterio que informaba el requisitorio del fiscal.

Asegúrase también que el auditor no está conforme tampoco con las decisiones del tribunal militar de Montjuich de manera que presenta un informe separado dejando la resolución del litigio al Consejo Supremo de Guerra y Marina.

Este asunto está llamado á ser muy comentado.

El defensor del acusado Ascheri ha enviado sus padrinos al teniente de la guardia civil Sr. Portas.

En cambio, parece que los compañeros de éste proyectan una manifestación en su favor.

De Cuba

Madrid 20, 1,15 m.

TELEGRAMA.

Recibido á las 11,30 m. y expuesto ayer al público.

Se acaba de recibir un telegrama oficial de la Habana diciendo que el batallón de Arapiles batió en Guayaba á las partidas de Sanchez matándole doce hombres.

Tuvimos herido al teniente Salvador Gomez.

En varios otros encuentros hicimos 14 muertos.

***

Un telegrama particular dice que la columna del general Rey compuesta de 2.000 infantes, 300 caballos y dos piezas de artilleria, conducia un convoy de Manzanillo á Bayamo.

Cerca de Peralejo fué atacada seis veces por Calixto García con fuerzas muy superiores.

Los combates fueron reñidísimos, siendo en todos rechazado el enemigo.

Dejó en el campo 35 muertos.

Un prisionero confesó que retiraron más muertos y centenares de heridos.

Nosotros tuvimos tres oficiales y 15 soldados muertos y tres oficiales y 100 soldados heridos.

El mensaje de Cleveland

El duque de Tetuán ha recibido de nuestro representante en Washington el texto oficial del mensaje leido por el presidente Cleveland á las cámaras norteamericanas.

El señor Cánovas ha ordenado que se traduzca esta misma noche á fin de examinarlo mañana y hacer al gobierno de Washington las observaciones oportunas.

En el ministerio de Estado se trabaja activamente para traducir el documento del inglés al español, y luego serán facilitadas copias á la prensa.

Las reformas

Madrid 20, 3,15 m.

TELEGRAMA.—URGENTE.

Recibido á las 11,30 m. y también expuesto.

En la Habana reina gran entusiasmo con el anuncio del planteamiento de las reformas, que aceptan todos los partidos.

Esperan la confirmación.

Creen que debe plantearlas la junta de defensa como representante de los intereses del país.

Lo que dice Olney

Un telegrama de Washington dice que Olney en vista de la aprobación de la propuesta de Cameron ha dicho que el Senado carece de autoridad para reconocer la beligerancia á los rebeldes cubanos, correspondiendo solamente al gobierno esta función.

La actitud del gobierno, ha añadido, no cambiará respecto á la rebelión.

Estas declaraciones se consideran muy importantes, pues si las Cámaras aprueban el reconocimiento de la beligerancia de los insurrectos surgirá un conflicto entre los poderes legislativo y ejecutivo de aquella República.

Las declaraciones de Olney

Madrid 21, 12,15 m.

POR TELEFONO.

Amplio la noticia que por teléfono comuniqué esta madrugada respecto á las declaraciones del secretario de Estado del gabinete de Washington.

Estas declaraciones expuestas por Olney son trasmitidas por nuestro representante señor Dupuy de Lome al ministro de Estado.

Mister Olney dice así:

«No tengo inconveniente en manifestar mi opinión sobre la aprobación de la proposición de M. Cameron en la comisión de relaciones extranjeras del Senado, y como puede haber errores en la interpretación que se le dé en el extranjero y puede traer graves consecuencias para los Estados Unidos, diré que si la proposición se aprueba por el Senado, significará la opinión de los eminentes caballeros que la voten, y si se aprueba en la Cámara, también significará la opinión de otros no menos eminentes caballeros.

»La facultad de reconocer la independencia de un Estado corresponde solo al poder ejecutivo.

»Una resolución de ese género, sea «concurrent» ó «adjointe», solo puede ser una opinión de peso manifestada por las Cámaras al poder ejecutivo.

»Aunque luego las dos terceras partes del Congreso aprueben la resolución, las consecuencias serán claras: podrán despertar las esperanzas de algunos; podrán excitar las pasiones populares aquí y en el extranjero; podrán poner en peligro las vidas y haciendas de los súbditos americanos en el extranjero, impidiendo al gobierno prestarles la debida protección; pero la votación del Congreso no tendrá un efecto práctico y el gobierno no variará de actud.

Como se vé las declaraciones del ministro americano son terminantes y deberían infundir tranquilidad, pero muchos no se explican esa manera de expresarse de Olney, puesto que la Constitución federal está clara y terminante al decir que toda proposición que rechazada por el poder ejecutivo sea aprobada nuevamente por las dos terceras partes de los votos de la Cámara y del Senado, constituidos en Congreso, queda «ipso facto» hecha y promulgada la ley.

Olney sostiene teoría contraria y la gente se confunde, incluso Cánovas que sostenia ayer bien claramente lo contrario.

Sobre el mismo tema

Telegrafian de Paris que Le Journal» publica unas declaraciones de Cánovas que difieren poco de las ya conocidas.

Reprueba los informes calumniosos y embuste» propalados con ocasión de la muerte de Maceo, y dice que está plenamente probado que murió en un combate leal.

Respecto de las reformas en Cuba dice que no se plantearán mientras no este dominada la insurrección.

De la zafra dice que no puede provacar conflictos, puesto que los hacendados están en negociaciones de arreglo con Weyler.

En cuanto á Filipinas dice que no es tan grave la situación y que el gobierno confia en llegar á un fin práctico.

***

De Londres dicen que han sido telegrafiados á los Estados Unidos las declaraciones que ayer hizo el Sr. Cánovas.

Los diarios ingleses no las comentan, porque por ser domingo no se publican; pero las publicaciones semanales publican articulos censurando á los senadores yankees.

***

De París dicen que siguen comentándose en diferentes circulos las noticias recibidas de los Estados Unidos referentes á la cuestión cubana.

En general reprobábase en términos enérgicos la conducta de los yankées contra una nación como España, á la que tienen mucho que agradecer, incluso su independencia, de la que no han recibido jamas ofensa alguna y á la que no cesan de dirigir insulto tras

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

insulto de una manera innoble y canallesca.

En conversaciones particulares se discurre acerca de la actitud que adoptará la dip'omacia europea, y casi todas las opiniones convienen en que las potencias de europa no harán gestión alguna en favor de España, pues á todas interesa su amistad con el Norteamerica por sus relaciones comerciales.

Las reformas

En el salón de conferencias han continuado esta tarde los rumores de que el gobierno está decidido á implantar las reformas en Puerto Rico, después de haber escuchado las manifestaciones que en este sentido han hecho los embajadores europeos al duque de Tetuán.

El ministro de Ultramar, hablando de este asunto, ha dicho que está de perfecto acuerdo con el Sr. Cánovas, para plantear las reformas en la pequeña Antilla, cuando llegue el momento oportuno.

***

«La Epoca» comenta la actitud de los periódicos españoles y dice que el gobierno ha hecho lo que debía hacer y que consecuencia de su conducta es la corrección gubernamental de Cleveland y Olney.

Nadie hubiera hecho más, añade, sin llevarnos á deplorables compromisos.

«El Correo» dice que es imposible entender la doctrina de Cánovas.

Por un lado dice que se dará á Cuba un «self gobernman», por otro ofrece el «home rule» y por otro niega la autonomía á la Isla.

Todo lo cual equivale á dar en inglés lo que niega en castellano.

Plausible previsión

Ha causado buen efecto la noticia de que el ministro de la Guerra ha ordenado hacer una gran tirada de una cartilla con datos geográficos é históricos de los Estados Unidos para repartirla con profusión é imponer su estudio al ejército.

Noticias de Filipinas

Telegrafian de Londres noticias comunicadas allí desde Manila.

Dicen que la rebelión se extiende á las provincias de Batangas, Bataan, Bulacan, Morong, Laguna, Cavite y todas las de la raza tagala, siendo la de Cavite donde más importancia tiene la rebelión, y sobre la cual dirigirá las operaciones en breve el general Polavieja.

El general Lachambre ha sido destinado á operar en Batangas.

Las operaciones que practica el general Rios en Neycanijan á 15 kilómetros de Manilla hacen que estén interrumpidas las comunicaciones por ferrocarril.

Al «New Yorck Herald» telegrafian que las deserciones aumentan.

En Bulacán ha desertado una columna de 350 hombres. Las ejecuciones menudean, pero no surten efecto.

En Cavite han sido fusiladas 31 y en Manila 4.

Han llegado dos cruceros ingleses, cuya marinería custodia de noche el consulado.

Se esperan otros dos barcos ingleses de guerra.

Algunas familias tienen ocultos botes en determinados puntos para en caso de peligro ganar algún barco.

El jefe de los rebeldes de Cavite se llama Emilio Aguinaldo.

En dicha provincia han sido secuestradas dos señoras.

Noticias de Cuba

Las noticias de hoy de la Habana amplian el telegrama que ya comuniqué este madrugada sobre el ataque de Calixto García á la columna del general Rey.

No añaden nada nuevo á lo que tengo comunicado.

El general desplegó 2.400 hombres.

De los seis combates, el último fué el más importante y en él tuvieron la mayor parte de las bajas.

Un ultimo telegrama recibido esta noche concede mucha importancia á esta derrota de Calixto García en Santiago de Cuba.

Faltan detalles.

Mientras Calixto García hace todos estos movimientos en la parte Oriente, las partidas del Camagüey van concentrándose en Las Villas.

El general Weyler ante la audacia de los rebeldes en Oriente ha dispuesto que se embarquen cinco ó seis batallones para Santiago de Cuba.

Nada se sabe de Pinar del Rio.

***

Ha producido buen efecto en la Habana el ver que los corresponsales americanos rectifican ya las fábulas sobre la muerte de Maceo y aseguran que murió en un combate leal.

Dicen que existe un acta oficial extendida por los mismos insurrectos.

***

Otro telegrama dice que no decae el entusiasmo en obsequiar á los bravos vencedores de Punta Brava.

Hoy se habrá verificado en este pueblo la comida dada á los soldados de San Quintín y el banquete á los jefes y oficiales.

La junta directiva de la Lonja de la Habana ha regalado al comandante Cirujeda un reloj de oro con cadena de brillantes y á los oficiales Sres. Amores, Fuentes, Moya y Sanchez relojes de oro también.

La zafra

Según dice esta noche «La Epoca» el general Weyler es partidario de que se haga la zafra en estos 15 ó 20 dias que faltan de seca en aquellos términos donde no ofrezca el peligro el hacerse.

El articulo de Pi

Los periódicos comentan el articulo del Sr. Pi y Margall condenando la unión republicana que enerva á los partidos y anunciando la próxima reunión de la Anamblea del partido federal.

Un entierro

Esta tarde se ha verificado el entierro del exministro demócrata D. Manuel Becerra.

El acto ha sido una verdadera manifestación de duelo.

Presidianlo, en representación del Senado, el vizconde de Torreanaz; por la Academia de Ciencias, el duque de la Victoria; por los milicianos nacionales, D. Santiago Angulo, y por la familia del finado, D. Enrique Corrales.

Sagasta no pudo asistir y envió á su hermano don Pedro, y á su yerno el señor Merino.

Don Manuel Becerra fué un hombre probo y honrado, y no deja fortuna.

Vivia al dia y su única hacienda eran los libros.

Estos los lega á la Academia de Ciencias.

Los muebles de su casa, pocos y de escaso valor, heredalos una criada que le ha servido durante estos treinta últimos años.

Entre los asistentes al entierro, figuraban los Sres. Martinez Campos, Lopez Dominguez, Salmerón, Castelar, Azcárate, Aguilar, Abarzuza, Canalejas, conde de Xiquena, Capdepón, Silvela, Montero Rios etc., etc.

Azcárraga

El general Azcárraga se encuentra mejor de la indisposición anginal que viene sufriendo.

Esta mañana oyó misa en la capilla del ministerio de la guerra.

Consejo

Para el martes está convocado el consejo de ministros.

Premios á la virtud

La Academia de la Historia ha celebrado hoy una fiesta por extremo simpática.

Tratábase de la repartición de premios á la virtud.

Hánlos obtenido Lucia Robles, Rosalia Garcia, José Ruiz, Isabel Ayuso y Justo Rodriguez; todos ellos trabajadores.

Fueron aplaudidisimos al presentarse á recojerlos.

Al acto, asistió numerosa y escogida concurrencia.

Teatro Real

La función del Real á beneficio de la prensa ha constituido una verdad solemnidad.

Todas las localidades estaban ocupadas.

Ejecutóse á maravilla el «Duo de la Africana».

Ha habido aplausos y ovaciones sin cuento, para los artistas y con especialidad para la señorita Bordalla y los señores Baldelli y Tabuyo.

La concurrencia ha salido complacidisima del espectáculo

Castelar

Después del entierro del señor Becerra conferenciaron los señores Martinez Campos y Castelar.

La conferencia fué bastante larga.

En ella trataron ambos personajes de nuestro actual conflicto con los Estados Unidos, y de las proposiciones presentadas á la Cámara por los senadores yankées y las más ó menos probabilidades que tenian de ser aprobadas por el Congreso.

Castelar refirió luego al general la visita que en su casa había recibido del corresponsal del diario norteamericano, «The New York Journal».

Castelar no pudiendo sufrir las insolencias del mencionado corresponsal vióse obligado á despedirle de su casa en forma bastante brusca.

Combinación de gobernadores

La reina regente ha firmado hoy los decretos admitiendo la dimisión del gobernador de Valencia señor Villalba y nombrando para sustituirle á don Pedro Miranda.

Este que hasta ahora ha venido desempeñando el gobierno de la provincia de Alicante, será sustituido en él por don Pedro Salas López.

Euskal-jai

En el partido de pelota jugado hoy en este frontón, Brau y Machin dejaron en 49 tantos á sus contrarios Amoroto y Salazar.

El partido fué muy competido Los cuatro jugadores oyeron aplausos continuados.

Extranjero

PARIS 20, 7 t.

En Oriente

Un telegrama de Constantinopla dice que el ministro de Negocios Extranjeros turco ha solicitado que los embajadores den á los respectivos cónsules en los Dardanelos, las siguientes instrucciones:

Primera.—Obtener un manifiesto de cada navio entre los Dardanelos y remitirlos á las autoridades habaneras.

Segunda.—No oponerse á la visita de estos navios por el cuerpo de sanidad.

Esta visita tiene especialmente por objeto impedir la introducción de armas en Turquia.

El marqués de Morés

El cuerpo del marqués de Mores llegó ayer mañana á Cannes.

Acompañábalo el cuñado y el secretario que había sido del difunto.

El féretro ha sido depositado en la capilla del cementerio, donde la familia se propone elevarle un mausoleo.

El museo árabe

Despachos del Cairo manifiestan que la adjudicación de los trabajos del museo árabe de la Biblioteca Kedival, que debia verificarse el dia 2 de Mayo se verificará definitivamente el primero de Febrero de 1897.

Defunción

El general de división retirado Davenet murió ayer tarde en Bologne donde habitaba.

Mr. Davenet que ingresó en el ejército como simple soldado, tenia setenta y nueve años.

Al fin de su carrera fué jefe de Estado mayor del sexto cuerpo, y después comandante de la décimatercera división.

Era gran oficial de la legión de honor desde el 28 de Diciembre de 1885.

El general Davenet había nacido en Chateauvillaen (Haute Marne).

Para la Exposición

De la Haya telegrafian que la segunda Cámara ha aprobado por 44 votos contra 26 un crédito de 200.000 francos para la participacion oficial de los Faises Bajos en la Exposición de 1900 de Paris.

Exposición de flores

Los soberanos de Italia, el principe y la princesa de Nápoles, el duque y la duquesa de Aosta, fueron ayer mañana en cortejo de gala á la inauguración de la exposición de flores.

La ceremonia se verificó en el salón de conciertos y estuvo brillante.

Cisma en perspectiva

Los Consejos del Patriarcado armenio nombraron ayer una comisión compuesta de cuatro eclesiásticos y cuatro seglares encargada de confeccionar el proyecto de revisión de los estatutos orgánicos de la Iglesia armenia: proyecto que será discutido por el consejo mixto y sometido á la Puerta.

El metropolitano romano Authymos dirigió anteayer al ministerio de Cultos una nota en la cual manifiesta que no se considera dependiente del patriarca griego.

Una comisión de ocho notables servios de la eparquia de Uskub llegó á Constantinopla ayer con una protesta de numerosas poblaciones contra el nombramiento del patriarca Ambrosius metropolitano de Usbus.

El patriarca negóse á recibir á esta comisión.

Esta presentará su protesta á la Puerta.

Es inminente un cisma.

Al Público

No confundir el muy acreditado y exquisito chocolate de **Las Calatravas**, paquete de medio kilo con 20 porciones, con otros que hoy dia se ofrecen de igual peso.

De venta: en los principales establecimientos de ultramarinos.

Representante en San Sebastián: D. Clemente C. Feanandez.

IMPORTANTE

GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

Buena ocasión para hacer regalos de Santo Tomás

Paños para trages y abrigos desde	2,50	pts.
Toquillas de estambre finas	0,90	»
Bonas finas	0,75	»
Camisas francla	2,50	»
Paraguas alta noveiad.	2,50	»
Blusas fratela confeccionadas	1,95	»

Además hay infinidad de otros artículos á precios desconocidos.

NOTA.—A todo el que compre por valor de cinco pesetas se le hará un regalo.

AL GRAN BARATO
Narvica, 3 y Embeitran, 1.

Hotel del Gran Balcón

En este hermoso hotel situado en punto céntrico de la villa de Renteria, se sirven almuerzos y comidas á todas horas, cuyos precios son muy económicos. Excelentes cuartos para viajeros y espacioso comedor propio para banquetes y bodas. Limpieza y aseo sin competencia.

Junta de Beneficencia

DE SAN SEBASTIÁN

Se halla vacante la plaza de Capataz de Obras de esta Junta dotada con el sueldo anual de mil doscientas cincuenta pesetas.

Las condiciones se hallan expuestas en la Secretaría de la Junta en donde se admitirán las solicitudes hasta el dia 24 del corriente á las seis de la tarde.

San Sebastián 11 de Diciembre de 1896.
—El Presidente, Manuel Mercader.

Chargeurs Réunis

El día 25 del corriente saldrá de Pasajes para MONTEVIDEO, BUENOS AIRES y ROSARIO, en 23 dias, el vapor

Pampa

Para carga y pasajeros dirigirse á don P. SOULA, Agente de la C.ª en Pasajes.

LICENCIADOS

absolutos de Ejército. Se ofrecen para cambios de situación. Dirigirse á Santiago Orueta, calle Churruca, 11, tienda.

Gran SALDO de flores

y adornos de sombreros, procedentes de una cesación de comercio.

CAPDEVIELLE
Calle Garibay, 3.

La Alegría

Para hoy las ricas y exquisitas judias del tio Lucas.

25, SAN GERÓNIMO, 25.

3.000 paraguas

de todas clases, procedentes del extranjero decomisados recientemente, se han adquirido en subasta pública verificada en esta Aduana el 16 del actual, los cuales se ceden á mitad de precio de su valor.

Avenida de la Libertad, núm. 40

3 BENGOECHEA 3

EUSKALDUNA

GRANDES REBAJAS DE PRECIOS

Las personas que deseen hacer regalos para Santo Tomás, no dejen de visitar este comercio para convencerse.

Trajes á la medida desde 25 pesetas.

Venta de la Ciudad de San Sebastián

Habiendo acordado el Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad, previas las formalidades legales, la conversion de su deuda de 5 por 100 de interés anual por otra que devengue 4 por 100, se pone en conocimiento de los poseedores de la primera de dichas deudas, las condiciones bajo las cuales se llevará á cabo la operación y son las siguientes:

Se fija el plazo de tres meses; que comenzará el 1.º de Enero próximo, y terminará el 31 de Marzo á las seis de la tarde, durante el cual se admitirán al cange las obligaciones del 5 por 100 cuyos poseedores optasen por la conversion, reconociéndoseles á los mismos un capital de 520 pesetas por obligación á cambio del cual recibirán un numero equivalente de las nuevas obligaciones del 4 por 100 y la bonificación de 20 pesetas en metálico por cada una de ellas.

Si el importe de dicha bonificación alcanzase la cifra de 500 pesetas ó fuese multiple de esta cantidad, se entregará en equivalencia el correspondiente número de obligaciones del 4 por 100, adjudicándose éstas por su valor nominal, siempre que quedasen obligaciones disponibles de las 499 que se crean para pago de la citada bonificación y se abonarán en efectivo las fracciones inferiores á 500 pesetas.

Los tenedores á quienes en la liquidación les correspondieren fracciones de 120 pesetas ó superiores á esta cifra, tendrán derecho á una nueva obligación, abonando en efectivo la diferencia hasta completar las 500 pesetas de valor nominal que representa cada obligación.

Este derecho cesará tan pronto como hayan sido adjudicadas las 499 obligaciones de que se ha hecho mérito.

Transcurrido el plazo de los tres meses que se fija para esta operación, el Ayuntamiento, según lo acordado, procederá á la amortización de aquellas obligaciones del 5 por 100 que se hallasen aun en circulación, reconociendo á sus poseedores tan sólo el capital nominal de 500 pesetas que representan, cuyo pago se llevará á efecto en la segunda quincena de Junio próximo, unicamente con el cupón correspondiente al semestre que vencerá el 1.º de Julio siguiente.

San Sebastián 10 de Diciembre de 1896.
—El alcalde accidental, Manuel Mercade.

AGENCIA
DE VAPORES-CORREOS
Y VAPORES RÁPIDOS

Sels salidas mensuales del puerto de Burdeos al de Montevideo y Buenos-Aires y á todos los puertos de América, á precios sumamente baratos.

Para más detalles dirigirse á Antonio Irazu, de Tolosa (Guipúzcoa) único representante de D. Antonio Irazu, de Buenos-Aires.

Para Santander y Gijón

saldrá del puerto de Pasajes el lunes 21 del corriente (salvo impedimento imprevisto) el vapor

SIXTO CÁMARA

Admite carga y pasajeros.

Para su ajuste dirigirse á D. Manuel Cámara en este puerto y Pasajes.

AL PUBLICO

8 duros Cama de barra dorada, jergón hierro, colchón lana y almohada.
5 duros cama y jergón de muelle.
8 duros cama, jergón de muelle, colchón y almohada.
Cómodas desde **30 pesetas.**
El mayor surtido en camas de hierro, altas y muebles en

LA GRAN BRETAÑA

Avenida 28, esquina á Loyola

MENSAJERÍAS MARITIMAS FRANCESAS

Para Vigo, Lisboa, Pernambuco, Bahia, Santos, Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fé, saldrá de Pasajes el 29 del corriente, el vapor

Charente

Admite carga y pasajeros.

Dirigirse á D. Manuel Cámara en este puerto y Pasajes.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPÚZCOA.

XXVII

Ensalada de verduras frescas

No tiene más diferencia con las anteriores que ponerlas á cocer en agua hirviendo; y cuando vuelve á hervir el agua con la verdura echar un poco de aceite crudo, y al poco rato la sal, revolviendo bien y amenudo con una cuchara de palo; el hervir muy fuerte para que la verdura conserve buen color; así que esté cocida se le quita toda el agua, pero en el mismo puchero y friendo aparte, bastante aceite con dos dientecitos de ajo, se derrama en la verdura, revolviéndolo bien con una cuchara; así se deja en el puchero unos minutos y después se sirve.

XXVIII

Ensalada de verduras secas

Se ponen á cocer, sea alubias, lentejas, etc., en agua fria, y cuanño estén hirviendo se le echa un poquito de aceite y se sazonan al poco rato, añadiéndolas siempre con agua fría; cuando estén ya ¡cocidas y media hora antes de comer se ría aparte en aceite un poco de cebolla muy menuda, se sacan con el espumador unas cuantas alubias y nuidas con la ce-

bolla frita se majan en un mortero y pasadas por un pasador se añaden á las alubias lo mismo que el aceite que ha dejado la cebolla, procurando tengan las alubias poco caldo y estén bien cocidas; así se menea mucho el puchero con las dos asas y se consigue quede el caldo muy espeso y muy gustoso.

XXIX

Menestras

De estas, la mejor es la de guisantes que se hace poniendo en una cazuela un poco de manteca de puerco con pedacitos de jamón que se sacan cuando empiezan á freirse, para echar seis ú ocho cebolletas pequeñas, pero enteras, que se sacan también así que están doradas echando entonces una cantidad bastante de guisantes tiernos y antes que abran, caldo y las cebolletas antes separadas, dejando que se cueza todo, añadiendo entonces una cucharada de harina desleída en media jícara de agua y luego un poquito de azúcar quemado en una cuchara de fierro hasta que tome el color de chocolate; se echan también cogollos de alcachofas y lechugas cocidas, fritas en huevo y harina, y jamón y huevos también cocidos.

XXXIV

Salsa picante

Se pone en la fuente, que deberá colocarse el pescado, dos jícaras de buen aceite (1), una de vinagre, un poco de sal y perejil sumamente picado, se cuecen dos huevos duros y se pica por separado la yema y la clara; una vez hecho esto, se mezcla el aceite y vinagre revolviendo todo y echando un poco de pimienta negra. Se coloca el pescado sobre esta salsa fría y se sirve.

XXXV

Mayonesa.

Se baten bien en una taza grande dos yemas de huevos frescos, y ya batidos se continúa revolviendo siempre á un mismo lado y echando como medio cuartillo de aceite de Marsella, muy superior; primero gota á gota y luego como un hilo de aceite; enseguida se va echando también á gotas una ó dos cucharadas de vinagre bueno, ó en su defecto el zumo de un limón; á fuerza de batir se hace una espe-

(1) Se trata siempre en el supuesto que sean cuatro las personas que han de comer.

XXIII

Sopa de patatas para vigilia

Se cuecen unas patatas en agua con sal, y cuando están bien cocidas, se pelan y se majan en un mortero. Se tiene al fuego una cacerola con aceite y un poco de cebolla picada, y cuando esté doradita se echa la patata bien majada y añadiendo agua con sal se deja hervir ligeramente antes de servir. Cuando se retira del fuego se le añaden pedacitos de pan fritos en aceite y cortados en forma cuadrada. Toda clase de purées se pueden hacer para vigilia cambiando la manteca por el aceite y el caldo por el agua con sal, ó mejor la manteca de vaca en vez de aceite.

XXIV

Sopa de macarrones para vigilia

Se coloca en una cacerola, un poco de manteca de vaca, y cuando esté caliente, se le añade tomate;; así que esté el tomate frito se echa agua con sal, y cuando esté hirviendo todo esto, se le introducen los macarrones dejándolos cocer en ello. Esta sopa debe servirse caldosa.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Las Personas que emplean las
PILDORAS DEHAUT
DE PARIS
no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el cansancio, porque, como lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á [illegible] á empezar cuantas veces sea necesario.

Los vinos del Marqués de Mudela

SE VENDEN

El tinto superior las 25 botellas. . . . 9,50 pesetas.
El id. id. arroba de 12 1/2 litros . 6 »

Hay buen surtido de Jerez, Montilla, Manzanilla y vino dulce.
Vinagre blanco de vino extra á 6 pesetas la arroba.

Avenida 5, esquina á la calle Echaide.

Fábrica de mosáicos hidráulicos

Piedra artificial, ladrillos tubería, pedestales, medias cañas ó cunetas, balaustres, pasamanos y otros objetos fabricados con cemento.

Herramientas para toda clase de trabajos con Cemento Portland.

Cemento natural de Uriarte, Zubimendi y C.ª de Zumaya.

Baldosas para aceras y Tubos de gran resistencia fabricados con Cemento Portland.

Grava de varias clases para paseos y jardines y arena para morteros del río Urumea.

Cemento Portland belga, francés ó inglés de las más acreditadas casas.

Miguel Salaverría
Teléfono núm. 324
CALLE DE SAN BARTOLOMÉ
(Plaza de Alfonso)

LA BANDERA ESPAÑOLA

LINEA DE VAPORES CORREOS ESPANOLES
ENTRE LIVERPOOL, SANTANDER Y LA ISLA DE CUBA

Hawkes, Somervielle & Co., Liverpool
AGENTES GENERALES

SALIDAS QUINCENALES

VAPORES DESTINADOS A ESTE SERVICIO

Euskaro, Navarro, Gaditano, Santanderino, Gallego, Palentino y Madrileño

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, Cienfuegos, Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Nuevitas, Gibara, Guantánamo, Casilda, Trinidad de Cuba y Manzanillo.

Las próximas salidas del puerto de Santander serán las siguientes:

Fechas de las salidas	Nombre de los vapores	Puertos de destino
Diciembre 30	Gaditano, Capitán: D. F. Uribelarrea.	Habana, Matanzas, Manzanillo, Guantánamo, Santiago de Cuba y Cienfuegos.
Enero 13	Euskaro, Capitán: J. B. Arrizabalaga.	Habana, Matanzas, Sagua la Grande, Caibarién, Santiago de Cuba y Cienfuegos.

(Estos vapores no tocan en Cádiz ni en Puerto Rico)

Admiten carga y pasajeros de 3.ª clase á 160 pesetas uno á la Habana; 170 Matanzas; 210 Santiago de Cuba y Guantánamo y 195 Cienfuegos.

Todos los bultos deberán llevar marcada el puerto de destino con letras de fault suspensión.

Se suplica á los señores embarcadores comuniquen á esta Agencia, con la anticipación posible el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor.

Esta agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza, y se encarga de la recepción y embarque de las mercancías que se la consignen, remitiendo la nota detallada de las marcas, peso bruto y neto en kilos, contenido y valor de las mercancías.

Para informes generales dirigirse á sus consignatarios los Sres. HIJOS DE HILLERA y C.ª Muelle, núm. 2, Santander ó á su sub-agente, M. OCHOA DE ZABALEGUI, Pasajes y San Sebastián.

LICOR LAVILLE DEL Dr GOTA REUMATISMOS
Específico probado de la GOTA y REUMATISMOS, calma los dolores los mas fuertes. Accion pronta y segura en todos los periodos del acceso.
E. P. COMAR é HIJO, 39, Rue Saint-Claude. PARIS.
VENTA POR MENOR. — EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

Línea de vapores SERRA

y Compañía de Navegación LA FLECHA
SERVICIO SEMANAL DE VAPORES CORREOS
entre Santander y la Isla de Cuba.

ALICIA, de 4,500 toneladas; GRACIA, 5,000 id.; FRANCISCA, 4,500 id.; SERRA, 3,500 id.; LEONORA, 4,500 id.; CAROLINA, 3,500 id.; ERNESTO, 5,000 id.; ENRIQUE, 4,500 id.; FEDERICO, 3,500 id.; GUIDO, 3,500 id.; HUGO, 4,500 id.; PEDRO, 5,500 id.

Salen de SANTANDER todos los MIERCOLES para
Habana y Matanzas, Santiago de Cuba, Cienfuegos, Cárdenas, Sagua la Grande, Guantánamo, Trinidad de Cuba, Manzanillo, Gibara y Nuevitas.

Los vapores nombrados á continuación serán despachados como sigue

ADMITIENDO CARGA Y PASAJEROS PARA

PUNTOS DE DESTINO	NOMBRES	FECHA DE SALIDA
tiago de Cuba y Cienfuegos.	SATURNINA	23 de Diciembre.
Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos, ...	SERRA	30 de Diciembre.

Los precios de pasaje en tercera clase son:
Habana, 160 pesetas; Matanzas, 170; Santiago de Cuba, 210, y Cienfuegos, 195.

Los señores cargadores pueden dirigir su mercancía al cuidado de la Agencia para su embarque, debiendo situarla en Santander el día anterior al señalado para la salida de cada buque. Con cada remesa deberá acompañar nota del *número de bultos, sus mercancías, numeración, peso bruto y neto, valor, destino y consignación;* indicando si ha de asegurarse de *riesgo marítimo*, el cual puede hacer esta Agencia con la *mayor economía.*

Más informes los suministrarán el consignatario D. FRANCISCO SALAZAR, sucesor de D. Cándido Herrero, en Santander, Muelle, 5, y F. de Asqueta, en San Sebastián.

ECONOMIA DOMÉSTICA

NUEVO CARBÓN SIN TUFO NI HUMO.

CARBÓN VEGETAL AGLOMERADO

el mejor y más económico de los combustibles para hornillas, choubesky y braseros.

Dos ó tres pastillas cilíndricas de este carbón, dentro de un hornillo regular dan suficiente calorico para el cocido de cualquier alimento. Colocada la vasija, puchero, cazuela etc, en el hornillo, puede la persona que esté á su cuidado, abandonarlo hasta la hora crítica de comer, ocupándose en ese intermedio en sus labores, de modo que si es para la comida del medio dia encendido el hornillo á la mañana y sin haberse ocupado de él, encontrará cocida su comida sin la menor pérdida del contenido. Se explica esto, porque el calor que produce es igual y lento, y siendo lento también el cocido de las viandas, no dá lugar al derrame de los líquidos y grasas, que por exceso de calórico ocurre con frecuencia con los otros carbones y que á los pocos momentos habiéndose consumido con rapidez queda el fuego apagado, accidentes ambos que exigen el constante cuidado de una persona.

Se recomienda, pues, este carbón como el más económico, de mejores condiciones é inofensivo, pues no despidiendo gases ni mal olor, pueden las personas acercarse al fuego sin cuidado ni temor alguno de ser víctimas de esos accidentes que con frecuencia son causa los gases que despide el carbón ordinario, particularmente en los braseros.

FABRICANTE: **José Martin Arana,** BEASAIN (Guipúzcoa).

Depósito en San Sebastián: Juan Echaniz, San Gerónimo 20 y Juan de Bilbao 19.

Al detalle en ultramarinos en bolsas de papel á 25 y 50 céntimos.

Institution de Jeunes Gens

chemin de la Mèdoquine núm. 16
TALENCE—**BORDEAUX**
Air de la campagne.—Education chrétienne.—Vie de famille.

ENCUADERNACIONES

Se hacen en la imprenta de LA VOZ DE GUIPÚZCOA, Guetaria 14.

PEDRO DOMECQ

Cosechero, almacenista y extractor de vinos
JEREZ DE LA FRONTERA

Casa fundada en 1750.

Autorizada para el uso de las armas reales por R. O. de 1.º de Octubre de 1824.

DESTILADOR
DE AGUARDIENTE PURO VINO ESTILO
Cognac fine Champagne

Marcas: una, dos, tres cepas, extra y fundador.

De venta en cafés, casinos, círculos, hoteles, fondas, restaurants y ultramarinos.

Para pedidos dirigirse al Agente depositario: **D. Anacleto Gorostiza,** en VILLAFRANCA (Guipúzcoa).

CASA EN PASAJES

Jarabe Digital de LABELONYE

contra las diversas **Afecciones del Corazon, Hydropesías, Toses nerviosas, Bronquitis, Asma,** etc.

Empleado con el mejor exito.

El mas eficaz de los Ferruginosos contra la **Anemia, Clorosis, Empobrecimiento de la Sangre, Debilidad,** etc.

Grageas al Lactato de Hierro de GELIS & CONTÉ

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Ergotina y Grageas de ERGOTINA BONJEAN

HEMOSTATICO el mas PODEROSO que se conoce, en pocion ó en inyeccion hipodermica.

Las *Grageas* hacen mas facil el *labor del parto* y *detienen las perdidas.*

Medalla de Oro de la Soc.ª de Fís.ª de Paris

LABELONYE y C.ª, 99, Calle de Aboukir, Paris, y en todas las farmacias.

BIBLIOTECA SELECTA DE AUTORES VASCONGADOS

En la *Biblioteca selecta de Autores Vascongados* figurarán las obras de nuestros principales escritores, antiguos y modernos, contando, como esperamos contar, con el consentimiento de los mismos. Además de las obras inéditas que oportunamente anunciaremos, y de interesantísimos documentos, envueltos en el polvo de nuestros archivos, publicaremos trabajos de Garibay, Henao, Isasti, Aizquibel, Larramendi, Samaniego, Gorosabel, Camino, Egaña (D. Pedro), Araquistain, Jamar (D. Joaquín), Manterola (D. Vicente), Fernandez (D. Ramón), Trueba, Aguirre, (D. Adolfo), Arrieta Mascarua, Alzola (D. Pablo), Olano (D. Valentín), Soriano (D. Rodrigo), Peña y Goñi, Echegaray (D. Carmelo), Soraluce (D. Nicolás), Becerro de Bengoa, Sagarminaga, Iturriaga y las obras de más mérito de nuestros primeros poetas.

Cada tomo costará **dos pesetas,** que el suscritor pagará al recibirlo.

Se ha publicado el tercer tomo y está en prensa el cuarto.

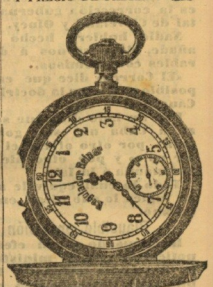
Ostras

DEL DEPÓSITO AGUA DE MAR de Andrés Chalin

verdes y blancas de Marenes, Gravettes, y de Arcachón. Sitios de venta: Plaza de Guipúzcoa, 7, Plaza Vieja, 5, y Avenida 6.

FABRICA DE RELOJES

DE
P. BEINER Y COMPAÑIA
Chaux de Fonds (Suiza)
VENTA AL POR MENOR
Y PRECIO DE FÁBRICA



Regulador Beiner

el mejor, más seguro, mas fuerte y más económico de los relojes.

Con dos tapas de plata, pías	35
De acero.	30
Garantizados por dos años	
Remontoir ácero	12
Remontoir de metal	10

LIBROS DE CAJA

nuevo modelo, se hallan de venta en la imprenta de este periódico Guetaria, 14.

Libretas de inquilinato

Se venden en la imprenta de este periódico, Guetaria, 14.

Papel para envolver Se vende en la administración de este periódico.

Para el Comercio

Papel comercial, clase muy superior, á precios reducidos.

Sobres de color desde 4 pesetas millar, clase muy buena, con el membrete que se desee, tomando por cantidades de cinco mil.

Tarjetas comerciales en negro y colores.

Se hacen Guetaria, 14, bajo.

Especialidad en tarjetas de visita desde 1,75 pesetas el 100.

CYCLOS IMPERATOR
DUBOUR Y C.ª, CONSTRUCTORES AL POR MAYOR.—St. Fab. St. Denis, Paris.—Velocidad de precision 1896. Soberbios neumáticos. Catálogos ilustrados gratis. Exportación. Fa. **150**

LOS COCIDOS

XXV

Cocido de verdura

El buen cocido de verdura necesita tener muy buen tocino, chorizo ó longaniza. Se pone primero el agua pura de fuente, sin que el puchero conserve el olor de verdura cocida la víspera. Cuando el agua está bien caliente, ó mejor hirviendo, se echa el tocino, y tres horas antes de comer el repollo y dos la berza castellana ó morisca: ambas se echan estando hirviendo el puchero, y revolviendo de cuando en cuando con una cuchara de madera. Si es de habas frescas y turnas, se echa antes la berza ó lechuga y una hora después las habas, si son ya muy grandes, antes de la verdura, y si son secas, echando antes á remojar y quitando el ojo se ponen en agua fría como todas las legumbres secas; las frescas de toda clase en agua hirviendo. También las verduras cocidas como la coliflor, cardo, lechuga, escarola y demás, deben entrarse en agua hirviendo, echando la sal con la verdura al tiempo de romper el

XXXII

Pescados

Los pescados cocidos, después de bien limpios é impregnados de un poco de sal, se ponen á cocer en agua fría con una cebolla, zanahoria y perejil; al primer hervor están cocidos. Necesitan como una hora desde que se ponen al fuego: se sirven con diferentes salsas.

XXXIII

Salsa blanca inglesa

Se ponen en una cacerola dos jícaras de agua fría, una cucharada escasa de harina, bien fina, dos onzas de manteca de vaca y una media cucharada de café de sal fina. Se coloca al fuego todo en frío y se revuelve sin cesar hasta que quede como una crema blanca y se sirve en una salsera, aparte del pescado. Debe presentarse el pescado caliente, salpicado de ramas de perejil verde y guarnecida la fuente con pequeñas cebolletas y zanahorias cocidas colocadas con simetría.

XXX

Menestra de judías verdes

Puestas en la cazuela como en la anterior, manteca de puerco, jamón y cebolla, sacando éstas así que están doradas, se echan las judías partidas en pedacitos pequeños y al través, dejándolas hervir un poco, y desleída harina en agua como para los guisantes, se echa dejando cocer todo. El azúcar no se echa hasta el tiempo de servirla; es bueno también una ó dos yemas de huevos crudos desleídos en una cucharada de leche ó nata, que deberán echarse cuando no hierva y no haya que volverlo á poner al fuego á fin de que no se corte.

XXXI

Alcachofas

Se les da un hervor en agua caliente, luego se las quita todas las hojas de encima, la punta y el cabo, y se dejan que agote el agua, llenándolas de pan rallado con sal, perejil muy picado y friéndolas en manteca de puerco ó aceite muy bueno. Deben presentarse doradas como unos pastelillos.

primer hervor: las más tiernas necesitan una hora y media de hervor continuado para que no pierdan el color; las más duras dos ó tres horas. Un poco antes de servirse, se quita en el mismo puchero todo el agua que contenga, y así se deja un ratito reposar y luego se sirve.

XXVI

Cocido de legumbres

Se pone al fuego un puchero con agua fresca y con las alubias ya remojadas de víspera con agua solamente; cuando empiecen á hervir se le añade un pedazo de tocino y también un chorizo ó longaniza; al poco rato se le echa la sal y un pedazo de cebolla, procurando que hierva poco á poco, pero contínuamente, y cuando se quede seco se añade con agua fría, pero no mucha. Una hora antes de comer y cuando están hirviendo las alubias, y casi cocidas, se le añaden unas cuantas patatas bien peladas limpias y ya no debe añadirse más con agua el puchero, solo sí menearlo con las asas para conseguir que quede un caldo espeso, pues con todo él debe servirse.